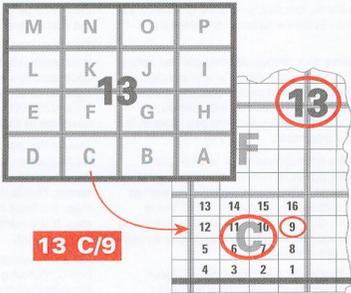


Le Système national de référence cartographique

Les cartes topographiques réalisées par Ressources naturelles Canada sont établies suivant le Système national de référence cartographique (SNRC) du Canada. Il en existe à deux échelles : 1/50 000 et 1/250 000. La région couverte par une feuille de carte est déterminée par sa latitude et sa longitude. Au moyen du système de numérotation du SNRC, vous pouvez, en connaissant le numéro de votre carte, trouver rapidement les cartes adjacentes.

Les cartes à l'échelle de 1/250 000 sont identifiées par une combinaison de chiffres, et de lettres allant de A à P (par ex. : 13C). Les parties plus petites (numérotées de 1 à 16) font chacune l'objet d'une carte à l'échelle de 1/50 000 (par ex. : 13C/9 est la carte de Little Drunken River, Terre-Neuve).



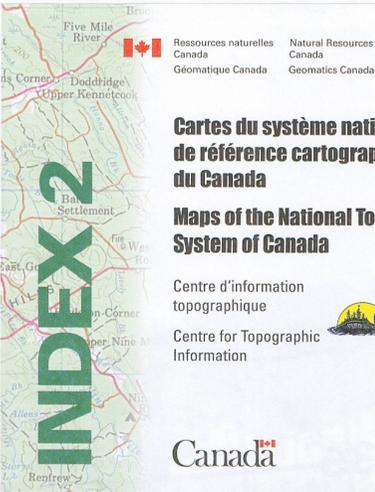
© 1999, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

The National Topographic System

Topographic maps produced by Natural Resources Canada conform to the National Topographic System (NTS) of Canada. They are available in two standard scales: 1/50 000 and 1/250 000. The area covered by a given map sheet is determined by its latitude and longitude. Because of the standard NTS numbering system, knowing the map number allows you to quickly identify adjacent maps.

1/250 000 maps are identified by a combination of numbers, and letters ranging from A through P (e.g. 13C). Sixteen smaller segments (1 to 16) form blocks used for 1/50 000 mapping (e.g. 13C/9 identifies Little Drunken River, Newfoundland).

© 1999, Her Majesty the Queen in Right of Canada.



Cartes du système national de référence cartographique du Canada

Maps of the National Topographic System of Canada

Centre d'information topographique

Centre for Topographic Information

Canada



CTI-12

Produits conventionnels

Les cartes du Système national de référence cartographique (SNRC) du Canada

Le Centre d'information topographique d'Ottawa est chargé de l'acquisition, de la gestion et de la diffusion de données topographiques du territoire canadien. À partir de l'information contenue dans la Base nationale de données topographiques, le Centre d'information topographique produit des cartes topographiques imprimées à des échelles de 1/50 000 et 1/250 000. La carte topographique est idéale pour une foule d'activités récréatives telles que la chasse, la pêche, la randonnée pédestre et la motoneige. À tous les paliers de l'administration publique aussi bien que dans l'entreprise privée, on se sert des cartes pour la lutte contre les inondations et contre les feux de forêt, la planification immobilière, la mise en valeur des richesses naturelles, la résolution des problèmes environnementaux, les droits de passage, la planification du réseau routier et la représentation des zones cultivées. Elle permet de situer avec précision les collines, les vallées, les lacs, les rivières, les cours d'eau, les secteurs boisés, les routes principales et secondaires, les chemins de traverse ainsi que toutes les constructions comme les bâtiments, les lignes de transmission, les barrages et les percées. On peut aussi s'en servir comme cartes routières représentant en détail les routes de campagne et chemins de traverse.

Les cartes topographiques fédérales sont disponibles chez nos distributeurs d'un bout à l'autre du pays; consultez les *Pages jaunes* de l'annuaire téléphonique à la rubrique « Cartes » ou servez-vous du bon de commande au bas de ce document. Pour connaître le vendeur le plus près de chez vous, communiquez avec le Bureau des cartes du Canada :

Bureau des Cartes du Canada
Ressources naturelles Canada
615, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E9

Renseignements généraux : (613) 952-7000
Ligne sans frais (Canada seulement) : 1-800-995-6277
Télécopieur : (613) 995-8861
C. élec. : cartes.topo@RNCan.gc.ca
Site Web : <http://cartes.RNCan.gc.ca/>

Photographies aériennes

Le Centre d'information topographique d'Ottawa est chargé de la conservation et de la diffusion des archives de photographies aériennes de la Photothèque nationale de l'air (PNA). La PNA conserve plus de six millions de photographies aériennes couvrant la totalité du Canada, dont certaines remontent aux années 1920. Les photographies aériennes ont de nombreuses applications en cartographie, en planification urbaine et rurale, dans les études sur les incidences environnementales, dans les poursuites en responsabilité, en évaluation immobilière, en loisirs de plein air, et on peut même s'en servir en décoration intérieure.

Notre produit courant est une épreuve par contact d'une photographie aérienne verticale de 25 cm sur 25 cm (10 po sur 10 po). La plupart des photos sont en noir et blanc, mais certaines photos en couleurs sont disponibles.

Pour vous procurer des photographies aériennes, communiquez avec la Photothèque nationale de l'air :

Photothèque nationale de l'air
Ressources naturelles Canada
615, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E9

Renseignements généraux : (613) 995-4560
Ligne sans frais (Canada seulement) : 1-800-230-6275
Télécopieur : (613) 995-4568
C. élec. : pna@RNCan.gc.ca
Site Web : <http://PhotoAeriennes.RNCan.gc.ca/>

Information toponymique

Le Centre d'information topographique d'Ottawa, à travers le Comité permanent canadien des noms géographiques (CPCGN), est chargé de l'acquisition, de la gestion et de la diffusion de la Base de données toponymiques du Canada (BDTC). Le Centre soutient aussi les activités du CPCGN grâce à l'apport de son secrétariat. La BDTC est la base de données sur les noms géographiques officiels au Canada tels qu'enregistrés par le CPCGN. Cette base de données renferme plus de 500 000 enregistrements toponymiques comportant toute une gamme de champs d'attributs dont la plupart fournissent de l'information quant à la localisation d'entités désignées par des noms géographiques. En plus de ces enregistrements toponymiques, dont certains remontent à plus de cent ans, divers fichiers accessoires de données toponymiques ou d'information connexe sont conservés à l'adresse de la BDTC.

On peut se procurer l'information toponymique en s'adressant aux **Noms géographiques, 615, rue Booth, Ottawa (Ontario), K1A 0E9** ou par télécopieur au **(613) 943-8282**.

Visitez notre site Web : <http://toponymes.RNCan.gc.ca/> ou communiquez avec nous par courrier électronique : toponymes@RNCan.gc.ca

Les cartes topographiques sur polyéthylène

Les cartes du SNRC sont maintenant disponibles sur un matériau qui est beaucoup plus résistant que le papier. Il s'agit d'un polyéthylène pur et de haute densité, soit le même matériau utilisé pour l'emballage de produits alimentaires, comme les contenants de lait ou d'eau. Les cartes topographiques du gouvernement fédéral sur polyéthylène sont à l'épreuve de l'eau et résistent aux déchirures. Toutes les cartes ne sont pas disponibles sur polyéthylène, mais de plus en plus sont produites de cette façon. Ces cartes sont offertes chez plusieurs de nos revendeurs d'un bout à l'autre du pays. Cherchez la rubrique « Cartes » dans les Pages jaunes de l'annuaire téléphonique afin de trouver le revendeur le plus près de chez vous, ou adressez-vous au Bureau des cartes du Canada.

Produits de l'Atlas national

La Division GéoAccès à Ottawa est responsable de la collection de produits de l'Atlas national. Cette collection comprend des cartes papier et des cartes numériques offertes en anglais et en français. Le catalogue complet des produits peut être consulté à l'adresse Web suivante : <http://atlas.gc.ca/>

La cinquième édition de l'Atlas national du Canada comprend 93 cartes thématiques à l'échelle de 1/7 500 000, à quelques exceptions près. Chaque carte comporte un texte explicatif et une notice bibliographique. La série de cartes de référence comprend des cartes du Canada (1/6 000 000), de l'Amérique du Nord (1/10 000 000), de la région circumpolaire nord (1/10 000 000) et du monde (1/35 000 000). La série de cartes régionales découpe le pays en régions aux échelles de 1/2 000 000 ou 1/1 000 000.

Des fonds de cartes numériques dérivés de l'Atlas national du Canada sont maintenant disponibles pour tout le Canada. Ils sont offerts aux échelles de 1/7 500 000, 1/2 000 000, 1/30 000 000, et ce, en plusieurs formats d'échange de données. Les éléments des données comportent un code-objet et sont présentés suivant une structure épurée et une topologie uniforme. Les données sont regroupées sous les thèmes suivants : hydrographie, limites, transports, agglomérations et parcs nationaux. Rendez-vous au <http://cgdi.gc.ca/frames.html> pour télécharger gratuitement ces données. Pour plus d'information, veuillez vous adresser à :

Division GéoAccès
Centre canadien de télédiffusion
Ressources naturelles Canada
615, rue Booth, pièce 650
Ottawa (Ontario)
K1A 0E9

Téléphone : (613) 996-2812
Télécopieur : (613) 947-2410
C. élec. : atlasinfo@ccrs.RNCan.gc.ca

Conventional Products

Maps of the National Topographic System (NTS)

The Centre for Topographic Information in Ottawa is responsible for the acquisition, management and dissemination of topographic information for the Canadian landmass. Using information contained in the National Topographic Data Base, the Centre for Topographic Information produces hard copy topographic maps at scales of 1/50 000 and 1/250 000. Topographic maps are ideal for recreational activities, such as hunting, fishing, hiking, snowmobiling, etc. They are also used by all levels of government and industry for flood control, forest-fire control, real-estate planning, development of natural resources, environmental issues, rights-of-way, highway planning and depiction of crop areas. Accurately shown are hills, valleys, lakes, rivers, streams, wooded areas; major, secondary and side roads; and all man-made features, such as buildings, power lines, dams and cut lines. They can also be used as road maps when traveling on back roads and side roads.

Federal topographic maps are available at any of our dealers across the country; look in the *Yellow Pages* directory under "Maps" or use the convenient order form at the bottom of this document. You can also find the location of a dealer near you by contacting:

Canada Map Office
Natural Resources Canada
615 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E9

Telephone: (613) 952-7000
Toll-Free: 1-800-995-6277
Facsimile: (613) 995-8861
E-mail: topo.maps@NRCan.gc.ca
Web site: <http://maps.NRCan.gc.ca/>

Aerial Photography

The Centre for Topographic Information in Ottawa is responsible for the conservation and dissemination of the aerial photography archives of the National Air Photo Library (NAPL). The NAPL has over six million aerial photographs covering all of Canada, some dating back as far as the 1920s. Aerial photographs have many practical applications, such as map-making, urban and rural planning, environmental impact studies, real-estate evaluation, outdoor recreation, civil law cases—they can even be used as wall art. Our standard product is a 25 cm x 25 cm (10 in. x 10 in.) vertical aerial photograph contact print. Most of the photographs are black and white, but some are available in colour.

To order aerial photographs, contact us at:

National Air Photo Library
Natural Resources Canada
615 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E9

Telephone: (613) 995-4560
Toll-Free (Canada only): 1-800-230-6275
Facsimile: (613) 995-4568
E-mail: napl@NRCan.gc.ca
Web site: <http://airphotos.NRCan.gc.ca/>

Geographical Names Information

The Centre for Topographic Information in Ottawa, through the Canadian Permanent Committee on Geographical Names (CPCGN), is responsible for the acquisition, management and dissemination of information in the Canadian Geographical Names Data Base (CGNDB). The Centre also supports the activities of the CPCGN through the provision of a Committee Secretariat. The CGNDB is the data base of Canada's official geographical names, recorded by the CPCGN. This data base contains some 500 000 toponymic records with a variety of attribute fields, most of which provide locational information pertaining to individual geographical names. In addition to these toponymic records spanning over 100 years, various peripheral files of toponymic data or related information are maintained and included under the umbrella of the CGNDB.

Toponymic information may be obtained from **GeoNames, 615 Booth Street, Ottawa, Ontario K1A 0E9** or by facsimile at **(613) 943-8282**.

Visit our Web site at <http://GeoNames.NRCan.gc.ca/> or contact us by E-mail at GeoNames@NRCan.gc.ca

Polyethylene Topographic Maps

NTS maps are now available on a material which is much more resilient than paper. It is pure high-density polyethylene, the same material used in packaging milk or water jugs. Federal topographic maps on polyethylene are waterproof and tear-resistant. Not all maps are available in polyethylene, but more and more are being produced. These maps are available from many of our dealers across the country; look in the Yellow Pages directory under "Maps" or contact the Canada Map Office.

National Atlas Products

The GeoAccess Division in Ottawa is responsible for the National Atlas collection of products. This collection is composed of paper and digital map series offered in French and English. The complete catalogue of National Atlas products can be found at the following web address: <http://atlas.gc.ca/>

The Fifth Edition of the National Atlas is composed of 93 thematic maps at the scale of 1/7 500 000 unless otherwise specified. Each map contains extensive notes and bibliographic material. The Reference Map Series is composed of Canada (1/6 000 000), North America (1/10 000 000), North Circumpolar Region (1/10 000 000) and World (1/35 000 000) maps. The Regional Map Series depicts Canada in regions at a scale of 1/2 000 000 or 1/1 000 000.

Digital base map information derived from the National Atlas of Canada is now available for all of Canada. They are available in 1/7 500 000, 1/2 000 000 and 1/30 000 000 scales in a number of data exchange formats. Data elements are feature coded, structurally clean and topologically uniform. The following information themes are currently available in the National Atlas Digital Data Base: drainage, boundaries, transportation, populated areas and national parks. Go to <http://cgdi.gc.ca/frames.html> to download this data free of charge. For more information, contact:

GeoAccess Division
Canada Centre for Remote Sensing
615 Booth St., Room 650
Ottawa, Ontario
K1A 0E9

Telephone: (613) 996-2812
Facsimile: (613) 947-2410
E-mail: atlasinfo@ccrs.NRCan.gc.ca

Produits numériques

Base nationale de données topographiques (BNDT)

Le Centre d'information topographique de Sherbrooke est chargé de l'acquisition, de la gestion et de la diffusion de l'information contenue dans la BNDT. La BNDT est composée de données numériques vectorielles. Couvrant l'ensemble du territoire canadien, cette base de données comporte les entités habituellement présentes sur les cartes topographiques. Ainsi, elle exploite les treize thèmes suivants : aires désignées, chemins, constructions, relief et formes du terrain, végétation, sols saturés d'eau (terres humides), hydrographie (étendues d'eau), hydrographie (courbes de niveau), général (ex. : bâtiments), toponymie, réseaux énergétique, ferroviaire et routier. On peut commander la BNDT par thème ouse procurer des fichiers complets regroupant l'ensemble des thèmes.

Les fichiers de la BNDT correspondent à deux échelles : 1/50 000 et 1/250 000. Comme unité organisationnelle, la BNDT utilise le Système national de référence cartographique (SNRC), lui-même basé sur le Système de référence nord-américain de 1983 (NAD 83).

La BNDT se révèle d'une grande utilité dans une panoplie de domaines : transport, environnement, mines, foresterie, affaires municipales, communications, services d'urgence. Elle peut servir en gestion d'itinéraires routiers, en poursuite des véhicules, à la planification de projets immobiliers, à la gestion de systèmes d'urgence, etc. De plus, la BNDT est conçue en fonction des besoins des usagers des systèmes d'information géographique (SIG).

Données altimétriques numériques du Canada (DNEC)

Le Centre d'information topographique de Sherbrooke est chargé de la gestion et de la diffusion des DNEC. Les DNEC sont une base de données numériques représentant le relief du Canada suivant un quadrillage de points.

Fruit d'une collaboration entre le Centre d'information topographique et le Service canadien des forêts (région de l'Ontario), les DNEC sont basées sur les fichiers de la BNDT à l'échelle de 1/250 000. Elles ont aussi comme sources complémentaires des données altimétriques et les points de contrôle qui proviennent des levés géodésiques et de l'aérotriangulation. Lorsque nécessaire, il existe une partie « est » et une partie « ouest » aux jeux de DNEC. L'intervalle du quadrillage est basé sur les coordonnées géographiques et est de 3 secondes d'arc. Les valeurs d'élévation sont exprimées en mètres par rapport au niveau moyen de la mer (NMN), dans le Système de référence nord-américain de 1983 (NAD 83).

Ces données sont utilisées entre autres pour la modélisation du terrain et de son influence sur la visibilité réciproque, ainsi que pour toute une gamme de simulations. De plus, ces données peuvent être combinées à un système d'information géographique (SIG) pour permettre une gestion efficace du territoire.

Graphiques numériques matriciels ARC (ADRG)

Le Centre d'information topographique de Sherbrooke distribue les fichiers Graphiques numériques matriciels ARC, (ARC Digitized Raster Graphics (ADRG)), à l'échelle de 1/250 000 pour tout le pays et des données à l'échelle de 1/50 000 pour certaines régions. Ce produit rend possible l'affichage sous forme numérique de cartes topographiques conventionnelles.

Le produit ADRG est un ensemble de données matricielles numériques fournissant une représentation graphique à grande résolution. Chaque pixel a des coordonnées géographiques distinctes. L'unité organisationnelle pour les ADRG est le SNRC basé sur le « World Geodetic System 1984 » (WGS84). L'ADRG peut être utilisée pour toute une gamme d'activités de plein air (chasse, pêche), mesures d'urgence, etc.

Vector Map Level 0 (VMap0)

Le Centre d'information topographique de Sherbrooke distribue les fichiers VMap0 depuis sa grande base de données spatiales vectorielles. Conçue expressément pour être utilisée sur ordinateur personnel, la VMap0 comporte 9 couches thématiques pour chacune des six régions continentales du monde.

Offerte à l'échelle de 1/1 000 000 qui est également celle de la série « Operation Navigation Chart » (ONC), la VMap0 constitue une excellente source de données de base pour tous les aspects de la surveillance planétaire. De plus, elle peut servir de base à un nombre illimité de couches de données géographiques à valeur ajoutée.

Centre d'information topographique
2144, rue King Ouest, bureau 010
Sherbrooke (Québec),
Canada J1J 2E8

Téléphone : 1-800-661-2638
Équipe de soutien aux usagers de la BNDT : (819) 564-4857
Télécopieur : (819) 564-5698

C. élec. : BNDT@CCG.RNCan.gc.ca
Site Web : <http://www.ccg.RNCan.gc.ca/>

Le système de positionnement global (SPG)

Un grand nombre de fanatiques de sports de plein air utilisent depuis peu un appareil nommé récepteur SPG (Système de positionnement global), plus communément appelé en anglais : GPS (Global Positioning System), comme outil de navigation et à titre d'accessoire logique des cartes topographiques. Une constellation de 24 satellites—appartenant au gouvernement des États-Unis et exploitée par celui-ci en orbite autour de la Terre—diffuse des données qui permettent à des utilisateurs munis de récepteurs SPG de déterminer leur position. Le récepteur SPG explore le ciel à la recherche des signaux des satellites et, après s'être verrouillé sur quatre ou plus d'entre eux, il calcule sa position en plus d'exécuter de multiples autres tâches. La plupart des récepteurs peuvent calculer votre position actuelle avec les coordonnées géographiques (latitude et longitude) ou suivant le système de quadrillage de la projection universelle transverse de Mercator (UTM). Vous pouvez utiliser les coordonnées calculées par le récepteur SPG pour trouver votre position sur une carte topographique. Pour obtenir d'autres renseignements concernant le SPG, veuillez communiquer avec :

Services d'information
Division des levés géodésiques
Ressources naturelles Canada
615, rue Booth,
Ottawa, (Ontario)
K1A 0E9

Téléphone : (613) 992-2061
Télécopieur : (613) 995-3215
C. élec. : information@geod.NRCan.gc.ca
Site Web : <http://www.GeoCan.RNCan.gc.ca/>



Digital Products

National Topographic Data Base of Canada (NTDB)

The Centre for Topographic Information in Sherbrooke is responsible for the acquisition, management and dissemination of the NTDB. The NTDB of Canada is comprised of digital vector data. Covering the entire Canadian landmass, this Geomatics Canada product includes features normally found on topographic maps. The NTDB data are grouped according to thirteen themes: designated areas, roads, manmade features, relief and landforms, vegetation, water-saturated soils, hydrography, hypsography (contour lines), general (e.g.: buildings), toponymy, power, rail and road networks. The data can be ordered by any one or all of the themes.

NTDB files correspond to two scales: 1/50 000 and 1/250 000. The organizational unit for the NTDB is the National Topographic System (NTS) based on the North American Datum of 1983 (NAD83).

The NTDB is highly useful in a broad range of industries: transport, environment, mining, forestry, municipal affairs, communications, emergency services. It can be used for road management, vehicle tracking, real estate project planning, emergency preparedness, etc. The NTDB is designed and suited for Geographic Information System (GIS) users.

Canadian Digital Elevation Data (CDED)

The Centre for Topographic Information in Sherbrooke is responsible for the management and dissemination of the CDED. This is a digital data base representing Canada's relief by using a series of grid points.

Produced jointly by the Centre for Topographic Information and the Canadian Forest Service, Ontario Region (CFS), CDED are based on NTDB files at the 1/250 000 scale. Other complementary sources include elevation data, aerotriangulation control points and geodetic control points.

When necessary, there are western and eastern parts to the CDED. The grid spacing is based on geographic coordinates and corresponds to 3 arc/seconds. It consists of elevation data in units of metres relative to Mean Sea Level (MSL) based on the NAD83 horizontal reference datum.

These data are used for terrain modeling and its influence on line-of-sight, as well as for a multitude of simulations. The data can also be combined with a GIS to be used as an effective means to manage the landmass.

ARC Digitized Raster Graphics (ADRG)

The Centre for Topographic Information in Sherbrooke distributes ADRG files at the 1/250 000 scale for the entire country as well as 1/50 000 scale data for some regions. This product allows the user to view scanned paper topographic maps in a digital format.

ADRG is a digital raster dataset containing high-resolution graphics. Each pixel has a distinct geographic coordinate. The organizational unit for ADRG is the NTS based on the 1984 World Geodetic System (WGS 84). ADRG can be used for various outdoor activities such as hunting and fishing, and also for emergency response etc.

Vector Map Level 0 (VMap0)

The Centre for Topographic Information in Sherbrooke distributes Vector Map Level 0 data. VMap0 is a large spatial vector data base. Designed specifically for use with a personal computer, VMap0 is comprised of 9 thematic layers, representing six continental regions of the world.

Offered at the 1/1 000 000 scale of Operation Navigation Chart (ONC), VMap0 is an excellent source of base information for all aspects of global monitoring. Furthermore, it provides a base for an unlimited number of value-added spatial overlays.

For more information or to place an order for digital products, please contact us at:

Centre for Topographic Information (Sherbrooke)
NTDB Customer Support Group
2144 King Street West, Suite 010
Sherbrooke, Quebec
J1J 2E8

Telephone: (819) 564-4857
Toll Free (Canada and USA): 1-800-661-2638
Facsimile: (819) 564-5698
E-Mail: BNDT@CCG.RNCan.gc.ca
Web site: <http://www.ccg.RNCan.gc.ca/>

Global Positioning System (GPS)

Lately, many outdoor sports enthusiasts have been using an instrument called a GPS (Global Positioning System) receiver as a navigational tool and as a logical partner to topographic maps. A constellation of 24 satellites owned and operated by the United States government orbits the Earth and broadcasts data that allow users equipped with GPS receivers to determine their position. The GPS receiver searches the sky for satellite signals and once it has locked on to four or more satellites, it computes its position and performs a multitude of other functions. Most receivers can compute your current position in either geographical coordinates (latitude and longitude) or in the Universal Transverse Mercator (UTM) grid system. You can use the coordinates computed by the GPS receiver to locate your position on a topographic map. For more information on GPS, contact:

Information Services
Geodetic Survey Division
Natural Resources Canada
615 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E9

Telephone: (613) 995-4410
Facsimile: (613) 995-3215
E-mail: information@geod.NRCan.gc.ca
Web site: <http://geod.NRCan.gc.ca/>



This document was produced by scanning the original publication.

Ce document est le produit d'une numérisation par balayage de la publication originale.

Demande d'information • Information Request Form

Lesquelles des réponses suivantes décrivent le mieux votre organisme? / Which of the following best describes your organization?

Gouvernement fédéral
Federal Government

Entreprise privée
Private Sector

Service Régional / municipal
Regional/Municipal Governments

Gouvernement provincial
Provincial Government

Éducation
Education

Autres
Other

Lesquelles des réponses suivantes décrivent le mieux le secteur où vous oeuvrez? / Which of the following best describes the sector in which you work?

Exploitation minière
Mining

Agriculture
Agriculture

Mesures d'urgence
Emergency Preparedness

Exploitation forestière
Forestry

Aménagement régional
Regional Planning

Énergie
Energy

Environnement
Environment

Transport
Transport

Autres
Other

Si vous êtes un amateur de plein air, pour quelles activités de loisir à l'extérieur utilisez-vous les cartes topographiques? / If you are a recreational map user, for what outdoor activities do you use topographic maps?

Pêche
Fishing

Camping
Camping

Excursion pédestre
Hiking

Chasse
Hunting

Randonnée en motoneige
Snowmobiling

Randonnée à bicyclette
Cycling

Navigation (canot, voile, etc.)
Boating

Chalet
Cottaging

Autres
Other

Demande d'information • Information Request Form

Lesquelles des réponses suivantes décrivent le mieux votre organisme?

Environnement
Environment

Mines
Mining

Éducation
Education

Planification régionale
Regional Planning

Énergie
Energy

Transport
Transportation

Foresterie
Forestry

Communications
Communications

Immobilier
Real Estate

Agriculture
Agriculture

Tourisme
Tourism

Planification d'urgence
Emergency Response

Which of the following best describes your organization?

Environment
Environment

Mines
Mining

Education
Education

Regional Planning
Regional Planning

Energy
Energy

Transportation
Transportation

Forestry
Forestry

Communications
Communications

Real Estate
Real Estate

Agriculture
Agriculture

Tourism
Tourism

Emergency Response
Emergency Response

Other Please specify: _____